

Effective  
MAY 12, 2008



# ADIRONDACK®

MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID)-  
SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK

## Montréal • Albany • New York

68		◀ Train Number ▶					69	
Daily		◀ Normal Days of Operation ▶					Daily	
		◀ Will Also Operate ▶						
		◀ Will Not Operate ▶						
R ☕		◀ On Board Service ▶					R ☕	
Read Down	Mile	▼		Symbol	▲	Read Up		
9 30A	0		Montréal, QC (ET)	● 11	Ar	7 10P		
R 9 45A	4	▼	St. Lambert, QC	○ 11	▲	D 6 47P		
	44	▼	Cantic, QC—Customs Stop 13	⌘	▲			
11 05A	49	Ar	Rouses Point, NY	○ ⌘	Dp	4 00P		
12 05P		Dp			Ar			
12 35P	72	▼	Plattsburgh, NY	○	▲	3 15P		
12 58P	85	▼	Port Kent, NY 52 (Burlington, VT 52)	○	▲	2 52P		
1 43P	112	▼	Westport, NY 44 Lake Placid—see below	○	▲	2 12P		
2 12P	123	▼	Port Henry, NY (Lake George)	○	▲	1 39P		
2 33P	140	▼	Ticonderoga, NY	○	▲	1 17P		
3 05P	162	▼	Whitehall, NY	○	▲	12 44P		
3 30P	184	▼	Fort Edward-Glens Falls, NY 44 Lake George Village 93	○	▲	12 19P		
3 53P	203	▼	Saratoga Springs, NY	● ♿	▲	11 57A		
L 4 53P	222	▼	Schenectady, NY	● ♿ T	▲	11 29A		
5 40P	240	Ar	Albany-Rensselaer, NY	● ♿ T	Dp	11 05A		
6 05P		Dp			Ar	10 50A		
6 30P	268	▼	Hudson, NY	● ♿	▲	10 20A		
6 51P	293	▼	Rhinecliff-Kingston, NY	● ♿ T	▲	9 57A		
7 06P	309	▼	Poughkeepsie, NY	♿ T T	▲	9 42A		
7 45P	349	▼	Croton-Harmon, NY	T T	▲	9 03A		
8 04P	367	▼	Yonkers, NY	♿ T	▲	8 44A		
8 35P	381	Ar	New York, NY—Penn Sta.	● ♿ T	Dp	8 20A		
R177/R169 3	Connecting Train No.					R110		
10 05P	381	Dp	New York, NY—Penn Sta.	● ♿ T	Ar	7 17A		
10 22P	391	Ar	Newark, NJ	○ ♿ T	▲	L 6 58A		
11 00P	439	▼	Trenton, NJ	○ ♿ T	▲	6 27A		
11 27P	472	▼	Philadelphia, PA —30th St. Sta.	○ ♿ T	▲	5 52A		
11 50P	497	▼	Wilmington, DE	○ ♿ T	▲	5 30A		
12 40A	566	▼	Baltimore, MD—Penn Sta.	○ ♿ T	▲	4 45A		
12 53A	577	▼	BWI Th. Marshall Air, MD→	○ ♿ 7 T	▲	4 28A		
D 1 06A	598	▼	New Carrollton, MD	○ ♿ T	▲	R 4 11A		
1 29A	607	Ar	Washington, DC (ET)	○ ♿ T	Dp	4 00A		

Service on the Adirondack is financed primarily through funds made available by the New York State Department of Transportation.

### Services on the Adirondack®

- R Coaches: Reservations required.
- ☕ Lounge: Sandwiches, snacks and beverages.

Smoking is prohibited.

Note: Connections available at Montréal for Toronto, Ottawa, Québec and Eastern Canada on VIA Rail Canada.

Visit [AMTRAK.COM](http://AMTRAK.COM)






Call 1-800-USA-RAIL

## Thruway Motorcoach Connections

### Westport • Lake Placid *(Ground Force One/Majestic Limousine)*

8068		Thruway Number				8069	
Daily	Mile	▼	Days of Operation	Symbol	▲	Daily	
12 15P 1 00P	0 36	Dp Ar	Lake Placid, NY Westport, NY—Amtrak Sta.	(ET) (ET)	Ar Dp	3 00P 2 15P	

### Symbols and Reference Marks

- A** Time Symbol for A.M.
- D** Stops only to discharge passengers; train may leave before time shown.
- ET** Eastern Time
- L** Stops to receive and discharge passengers; train may leave before time shown.
- P** Time Symbol for P.M.
- R** Stops only to receive passengers.
- T** Quik-Trak self-serve ticketing kiosk available for credit/debit card sales.
-  Thruway Motorcoach Connection. Coordinated train/motorcoach service with connections at the Amtrak station (in most cases), as well as through fares/ticketing. Passengers traveling on Thruway connections must be ticketed before boarding coaches in order to obtain through fares. Motorcoaches are normally not accessible to passengers who use wheelchairs.
- Ticket office open for all train departures.
- Ticket office/checked baggage not open for all departures.
- Tickets can not be purchased at this location.
-  Customs and Immigration check point. Train is subject to delay.
-  All station facilities are fully accessible to persons who use wheelchairs.
-  Barrier-free access between street or parking lot, station platform and trains; however, not all facilities within the station are fully accessible.
-  Via seasonal ferry service.
- 1** No local passengers carried between Yonkers, Croton-Harmon, or Poughkeepsie. Frequent local service is available on Metro-North Railroad.
- 3** Connecting Train 177 operates Mo-Fr and departs New York at 10:05 p.m.; connecting Train 169 operates Sa-Su and departs New York at 11:05 p.m.
- 7** Free shuttle service between rail and air terminal.
- 11** This station is operated by VIA Rail Canada.
- 13** Not a passenger stop; Canadian Customs and Immigration inspection only. Train may be subject to delay.
- 52** Seasonal. Train stops only on dates of ferry operation. Lake Champlain Transportation Company ferries operate summer seasonal service between Port Kent on the Adirondack route, and downtown Burlington, Vermont. Service will resume in May 2008. For ferry schedules call (802) 864-9804.
- 93** TrainCatcher van/car service available from Ft. Edward to Glens Falls and Lake George Village. Reservations required. Call (518) 792-1086 for information and reservations.
- Reserved long-distance train.
- Connecting train.
- Thruway and connecting services.

### CROSSING THE U.S./CANADIAN BORDER

#### Customs and Immigration Information

U.S. and Canadian citizens aged 19 and over must present either a Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI)-compliant document (passport card, SENTRI, NEXUS, FAST, or U.S. Coast Guard Mariner Document) or proof of identity in the form of a government-issued photo ID (such as a driver's license) plus proof of citizenship such as a certified copy of a birth certificate. A U.S. or Canadian citizen aged 18 or younger who does not have any of the preceding documents may present only a certified copy of his or her birth certificate. (Members of the U.S. Armed Forces on active duty traveling on orders are exempt from the passport requirement. U.S. Military ID and a copy of the orders are required.) Citizens of all other countries require a valid passport and, in many cases, a visa obtained prior to arrival at the border. Passengers under 18 not traveling with both parents require a notarized letter from any parent not present giving permission to cross the border. Admission into either country is solely at the discretion of border authorities, and possession of required documentation in no way guarantees entry. When you make your cross-border reservation with either Amtrak or VIA Rail Canada, your date of birth, country of citizenship, and identification information will be required; this information is provided to border authorities. For further information and to determine what is required for your particular situation, contact the appropriate U.S. or Canadian government agencies prior to travel. A brochure containing additional information is also available from Amtrak.

En vigueur le  
12 MAI 2008



# ADIRONDACK®

MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID) -  
SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK

## Montréal • Albany • New York

68	◀ Numéro du Train ▶					69
quotidien	◀ Jours où le train circule ▶					quotidien
	◀ circule également ▶					
	◀ ne circule pas ▶					
	◀ Service à bord ▶					
Lire vers le bas	Mille	▼		Symbole	▲	Lire vers le haut
9 30A	0	Dp	Montréal, QC -Gare Centrale (ET)	● [11]	Ar	7 10P
R 9 45A	4	▼	St. Lambert, QC	○ [11]	▲	D 6 47P
	44	▼	Cantic, QC-Arrêt Douanier [13]	🏠	▲	
11 05A	49	Ar	Rouses Point, NY	○ 🏠	Dp	4 00P
12 05P		Dp			Ar	
12 35P	72	▼	Plattsburgh, NY	○	▲	3 15P
12 58P	85	▼	Port Kent, NY [52] (Burlington, VT 🚗)	○	▲	2 52P
1 43P	112	▼	Westport, NY 🚗 Lake Placid—voir à l'intérieur	○	▲	2 12P
2 12P	123	▼	Port Henry, NY (Lake George)	○	▲	1 39P
2 33P	140	▼	Ticonderoga, NY	○	▲	1 17P
3 05P	162	▼	Whitehall, NY	○	▲	12 44P
3 30P	184	▼	Fort Edward-Glens Falls, NY 🚗 Lake George Village [93]	○	▲	12 19P
3 53P	203	▼	Saratoga Springs, NY	● ♿	▲	11 57A
L 4 53P	222	▼	Schenectady, NY	● ♿ [T]	▲	11 29A
5 40P	240	Ar	Albany-Rensselaer, NY	● ♿ [T]	Dp	11 05A
6 05P		Dp			Ar	10 50A
6 30P	268	▼	Hudson, NY	● ♿	▲	10 20A
6 51P	293	▼	Rhinecliff-Kingston, NY	● ♿ [T]	▲	9 57A
7 06P	309	▼	Poughkeepsie, NY	🚗 [T] [T]	▲	9 42A
7 45P	349	▼	Croton-Harmon, NY	[T] [T]	▲	9 03A
8 04P	367	▼	Yonkers, NY	🚗 [T]	▲	8 44A
8 35P	381	Ar	New York, NY-Gare Penn Sta.	● ♿ [T]	Dp	8 20A
R177/R169 [3]	Correspondance avec le train					R110
10 05P	381	Dp	New York, NY-Gare Penn Sta.	● ♿ [T]	Ar	7 17A
10 22P	391	Ar	Newark, NJ	○ ♿ [T]	▲	L 6 58A
11 00P	439	▼	Trenton, NJ	○ ♿ [T]	▲	6 27A
11 27P	472	▼	Philadelphia, PA -Gare 30th St. Sta.	○ ♿ [T]	▲	5 52A
11 50P	497	▼	Wilmington, DE	○ ♿ [T]	▲	5 30A
12 40A	566	▼	Baltimore, MD-Gare Penn Sta.	○ ♿ [T]	▲	4 45A
12 53A	577	▼	BWI Th. Marshall Air., MD➔	○ ♿ [7] [T]	▲	4 28A
D 1 06A	598	▼	New Carrollton, MD	○ ♿ [T]	▲	R 4 11A
1 29A	607	Ar	Washington, DC (ET)	○ ♿ [T]	Dp	4 00A

Le service sur l'Adirondack est financé principalement par des fonds rendus disponibles par le New York State Department of Transportation.

### Services à Bord l'Adirondack®

- Voiture "Coach": Réservations requises.
- Salon: Sandwichs, collations et breuvages.

Il est défendu de fumer.

**Nota:** Correspondances disponibles à Montréal pour destinations vers Toronto, Ottawa, Québec et l'est du Canada à bord des trains de VIA Rail Canada.

Visitez [AMTRAK.COM](http://AMTRAK.COM)

Appelez 1-800-USA-RAIL

# Thruway Motorcoach Connections

## Westport • Lake Placid (Ground Force One/Majestic Limousine)

8068	Numéro de route de transit					8069
quotidien	Mille	▼	Jours où le train circule	Symbole	▲	quotidien
12 15P 1 00P	0 36	Dp Ar	Lake Placid, NY Westport, NY—Amtrak Sta.	(ET) (ET)	Ar Dp	3 00P 2 15P

## Symboles et Légendes

- A** Symbole de l'heure A.M.
- D** S'arrête seulement pour débarquement des passagers.
- ET** Heure de l'Est
- L** Arrêts pour recevoir et décharger des passagers.
- P** Symbole de l'heure P.M.
- R** S'arrête seulement pour embarquer les passagers.
- T** Quik-Trak art de l'auto-portrait-service étiquetant le kiosque disponible pour des ventes de carte de degré de solvabilité.
- 🚌** Correspondance de Motorcoach de Thruway. Service coordonné de train/motorcoach avec les correspondances à la gare d'Amtrak (dans la plupart des cas), de même que par tarifs et l'émission de billets. Les passagers voyageant sur les correspondances de Thruway doivent obtenir leurs billets avant de prendre le train afin d'obtenir tarifs direct. Les Motorcoaches ne sont normalement pas accessibles aux passagers qui utilisent des fauteuils roulants.
- Billetterie ouverte pour tous les départs de train.
- ⊙ La billetterie et la salle des bagages ne sont pas ouverts pour tous les départs.
- Les billets ne peuvent être achetés à cet endroit.
- 🛂 Contrôle frontalier des services de Douanes et Immigration. Il est possible que le train soit retardé.
- ♿ Tous les services dans la gare sont pleinement accessibles aux personnes en fauteuils roulants.
- ♿ Accès libre entre la rue ou le stationnement, les rampes et les trains; toutefois, les facilités à l'intérieur de la station ne sont pas toutes accessibles.
- 🚧 Via service de traversier saisonnier.
- 1 Aucuns passagers locaux transportés entre Yonkers, Croton-Harmon, ou Poughkeepsie. Service local offert à fréquences régulières par Metro-North Railroad.
- 3 Le train se reliant 177 actionne lun-ven et part New York à 10:05 P.M. ; le train se reliant 169 actionne sam-dim et part New York à 11:05 P.M.
- 7 Transfert entre la gare et l'aéroport gratuit.
- 11 Cette gare est exploitée par VIA Rail Canada. Pour de plus amples renseignements communiquez avec VIA Rail Canada. Veuillez prendre note des informations concernant le franchissement des frontières E.U./Canada au bas de ce document.
- 13 Pas un arrêt de passager; Inspection canadienne de douane et d'immigration seulement. Le train peut être retardée.
- 52 Saisonnier. Le train s'arrête seulement aux dates d'opération du traversier. Les traversiers de la compagnie "Lake Champlain Transportation" offrent un service saisonnier entre Port Kent, sur la route de l'Adirondack, et le centre-ville de Burlington au Vermont. Pour renseignements au sujet des horaires du traversier téléphonez au (802) 864-9804.
- 93 Service de mini-fourgonnette/voiture TrainCatcher disponible de Ft. Edward vers Glens Falls et Lake George Village. Les réservations sont requises. Pour information et réservations téléphonez au (518) 792-1086.
- Train long-parcours réservé.
- Correspondance de train.
- Services Thruway et point de correspondance.

## TRAVERSER LA FRONTIÈRE E.U./CANADA

### Informations au sujet des Douanes et Immigration

Les citoyens américains et canadiens âgés de 19 ans ou plus doivent présenter soit un document qui conforme aux exigences de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) (une carte passeporte, une carte SENTRI, NEXUS ou FAST, ou bien un document d'autorisation maritime délivré par le Garde Côtière des E.U.), soit une pièce d'identité à photo délivrée par le gouvernement (telle qu'un permis de conduire) ET une preuve de citoyenneté, telle qu'une copie conforme d'un acte de naissance. Tout citoyen américain ou canadien âgé de 18 ans ou moins, qui ne possède pas des documents susmentionnés, devra seulement présenter une copie conforme de son acte de naissance. (Les membres des Forces armées américaines en service actif, qui voyagent selon ordres de mission, sont dispensés de l'obligation d'avoir un passeporte en leur possession. Une carte d'identité militaire américaine et une copie de l'ordre de mission seront requises.) Les citoyens de tous autres pays ont besoin d'un passeport valide et, dans beaucoup de cas, un visa obtenu avant l'arrivée à la frontière. Les passagers de moins de 18 ans qui ne voyagent pas avec leurs deux parents doivent avoir une lettre notariée de tout parent non présent accordant la permission de passer la frontière. L'admission dans l'un ou l'autre pays est à la discrétion des autorités frontalières et le fait d'avoir en main la documentation requise ne garantit pas l'entrée. Quand vous faites votre réservation transfrontalière avec Amtrak ou VIA Rail Canada, votre date de naissance, pays de résidence, et pièce d'identité valide seront requises; ces informations seront transmises aux douaniers. Pour obtenir plus d'information et pour déterminer ce qui est requis dans votre situation particulière, contactez le bureau approprié du gouvernement canadien ou américain avant votre voyage. Une brochure contenant de l'information supplémentaire est aussi disponible auprès d'Amtrak.